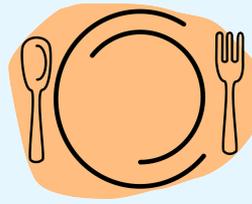




**LES FEMMES DE  
STARFLEET MEDICAL**



**LES  
MACRONUTRIMENTS  
ET VOUS !**



**QUI SONT VOS  
DOCTEURS?**

# THE H<sup>Y</sup>POSPRAY



# Contents

Mot de la Rédaction .....	iii
Bienvenue à The Hypospray .....	iv
Les femmes de Starfleet Medical .....	1
Les macronutriments et vous! .....	16
Les héros méconnus de Starfleet Medical .....	19
Qui sont vos docteurs? .....	23
Quoi de neuf docteur ? .....	30
Memory Alpha.....	40
Coin du Cadet .....	49

The Hypospray est produit pour les membres de SFI,  
par le Programme Auxilliaire de STARFLEET MEDICAL

L'équipe de traduction du USS Versailles

## Mot de la Rédaction

Déjà un an que la pandémie a débuté. Nous avons chacun connu notre lot de maux de tête et de stress en tout genre. J'espère que l'aspect social, bien que virtuel, d'être membre de STARFLEET MEDICAL vous permet de prendre une pause de toute cette folie, de temps à autre. Ainsi, par cette édition, nous nous en tenons à STARFLEET.

LLAP,

Jessica Odell

Rédactrice en chef



# Bienvenue à The Hypospray

Nous vous souhaitons la bienvenue dans cette 4ème édition de The Hypospray. Pour cette édition, nous nous attardons tout particulièrement au personnel médical qui œuvre dans nos communautés respectives, et qui sont membres SFI. Un large éventail de nos membres exercent, dans la vie de tous les jours, des fonctions médicales... des pharmaciens, des physiothérapeutes, des infirmières en santé mentale, des dentistes, des ambulanciers, et des médecins, pour ne nommer que quelques-uns.

Notre objectif, pour les prochaines éditions, est de vous présenter autant de nos membres qui ont ce double rôle, en commençant par nos propres médecins. En l'honneur de la Journée Internationale de la Femme, nous avons un excellent article portant sur les femmes de Starfleet Medical.

Aussi, je profite de l'occasion pour remercier tous nos professionnels de la santé pour leur travail sans relâche.

Bonne lecture.

Capitaine Mark Logan, PhD, SFMD  
Médecin Général

## From The Office of The Surgeon General



Mark Logan, SG



Pippa Slack, DSG

Let's make 2021 a stellar  
year for STARFLEET  
Medical!

LLAP,  
Jessica Odell  
Editor in Chief

# Les femmes de Starfleet Medical

## Deanna Troi- Starfleet Conseillère:



Deanna Troi est une femme mi-betazoïde, mi-humaine, officier de Starfleet. Elle sert sous le commandement du capitaine Jean-Luc Picard, en tant que conseillère à bord de l'USS Enterprise-D et de l'USS Enterprise-E. En 2379, Troi fut transférée à l'USS Titan, sous le commandement de son mari, le Capitaine Riker.

Étant une demi-bétazoïde, Troi est douée d'empathie extra-sensorielle, mais est incapable de lire des extraterrestres avec des structures cérébrales différentes des humains et d'autres bétazoïdes, tels que le Breen et le Ferengi.

## Début de vie et carrière

Deanna est née le 29 mars 2336, près du lac El'nar sur Betazed. Elle est née de l'ambassadrice Betazoïde Lwaxana Troi et de l'officier Starfleet Ian Andrew Troi. Deanna était en fait le deuxième de leurs deux enfants, le premier étant Kestra Troi, née en 2330. Cependant, Kestra s'est noyée alors que Deanna était un bébé. Frappée de chagrin et de regrets, Lwaxana enleva toutes les preuves de l'existence de Kestra de sa propre vie et a même réprimé tous les souvenirs de Kestra. Elle a également fait jurer à son mari de ne plus jamais mentionner Kestra. Pour cette raison, Deanna n'a appris l'existence de sa sœur qu'en 2370, lorsque les souvenirs de Lwaxana refirent surface.

Comme l'exige la coutume Betazoïde, Deanna fut génétiquement liée à un homme humain nommé Wyatt Miller à un jeune âge. Wyatt était le fils de Steven et Victoria Miller, amis proches des parents de Deanna.

En raison de leur lien génétique, Deanna devait épouser Wyatt à l'âge adulte.

Selon sa mère, Deanna avait un talent pour les langues lorsqu'elle était enfant. Au cours de sa vie adulte, Deanna se rappela également d'avoir visité l'Entreprise NX-01 en tant que petite fille, même si elle n'en était pas absolument sûre, car elle confondait toujours «ces navires-musées». Au lycée, Deanna a dû mémoriser le discours de Jonathan Archer lors de la cérémonie de création de la Fédération.

En tant qu'enfant vivant sur Betazed, Deanna apprit des aspects de la culture humaine de son père humain, Ian. L'un de ces aspects était un penchant pour les histoires se déroulant dans l'Occident antique de la Terre, qu'il lui lisait souvent. Pour s'endormir, elle lui demandait de chanter la chanson américaine «Down in the Valley»; bien que c'était sa chanson préférée, c'était la voix de son père qui la faisait se sentir en sécurité. Comme elle était à moitié humaine et à moitié bétazoïde, elle ne s'est jamais sentie piégée entre les deux mondes auxquels elle appartenait, choisissant plutôt d'embrasser la richesse de son double héritage. Elle a également entendu des histoires de son grand-père maternel, qui les a racontées par télépathie; quelque chose d'un traditionaliste, il parlait rarement, disant que le discours était pour «les étrangers et les gens qui ne connaissaient pas mieux».

Selon une scène coupée de TNG: "The Bonding", la famille Troi vivait sur Betazed quand Ian Andrew est mort. Après sa mort, Deanna continua à vouloir parler de son père mais les Bétazoïdes persistèrent à lire ses pensées avant même qu'elle ne puisse les exprimer en paroles. Cela la mettait très en colère.

Deanna entra à la Starfleet Academy en 2355 et débuta ses études en psychologie à l'Université de Betazed dans les années 2350. Pendant son séjour là-bas, l'un de ses patients était Tam Elbrun, un homme bétazoïde qui souffrait d'instabilité mentale en raison de son manque de capacité naturelle des bétazoïdes à «écarter» les pensées des autres.

Deanna Troi a obtenu son diplôme en 2359, avec une spécialisation en psychologie. Sur son monde natal de Betazed, elle fit la rencontre de

William T. Riker, un lieutenant de Starfleet qui était en poste sur la planète. Les deux ont commencé une relation entre 2357 et 2361, et la relation dura plusieurs années. Après que Riker fut affecté à l'USS Potemkin, les deux ont prévu de passer leurs vacances ensemble sur Risa en 2361. Cependant, Will a dû annuler leurs plans après avoir été rapidement promu lieutenant-commander - décidant de faire de sa carrière sa priorité absolue. Will arrêta de poursuivre Deanna, et le couple a finalement perdu le contact l'un avec l'autre. (TNG: "Rencontre à Farpoint", "Ménage à Troi", "Secondes Chances") En 2364, Troi avait le grade de lieutenant-commander. Cette année-là, elle fut affectée comme conseiller du navire à bord de l'USS Enterprise-D.

### **Intérêts personnels**

#### **Entraînement**

Deanna aimait nager, mais ne pensait pas que nager sur le holodeck était un substitut adéquat à nager dans un vrai océan. Cependant, elle utilisait souvent des programmes d'exercices sur le holodeck, afin d'évacuer ses frustrations

Troi et Beverly Crusher s'entraînaient souvent ensemble. Avec Crusher, Troi a également suivi des cours de mok'bara.

#### **Chocolat**

Deanna a dit un jour qu'elle n'avait jamais rencontré une forme de chocolat qu'elle n'aimait pas. Data mentionna à Q que, lorsque la conseillère Troi était de mauvaise humeur, elle commandait souvent un aliment contenant du chocolat. Le Dr Crusher a un jour décrit le conseiller Troi comme aimant le chocolat.

#### **Poker**

À bord de l'Enterprise-D, Troi aimait jouer au poker avec ses coéquipiers. Elle n'était pas connue pour bluffer, selon Worf, mais n'a pas tardé à souligner qu'elle était peut-être assez bonne pour qu'il ne la surprenne tout simplement jamais.

## Musique

Troi a joué une fois, sans prétention aucune, une mélodie sur un piano sur Moab IV.

## Après Starfleet

En 2399, elle et son mari William T. Riker ainsi que leurs deux enfants, Thaddeus Troi-Riker et Kestra Troi-Riker, se sont installés sur la planète Nepenthe dans le but d'atténuer la neurosclérose mendaxique de Thaddeus. Malheureusement, la maladie s'est avérée mortelle et Thaddeus est mort. Il aurait survécu si la Fédération n'avait pas interdit les formes de vie synthétiques après l'attaque de 2385 sur Mars. L'amiral à la retraite Jean-Luc Picard est arrivé sur Nepenthe en 2399 avec Soji Asha, dont Troi ne pouvait ressentir aucune émotion, et Riker a immédiatement reconnu comme étant un androïde descendant de Data. Comme Picard s'y attendait, Riker et Troi ont tous deux proposé de l'aider sans hésitation, ouvrant leur maison à lui et à Soji aussi longtemps qu'ils en avaient besoin.

## Références

[https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Deanna\\_Troi](https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Deanna_Troi)

Manual, Counselor Deanna Troi, College of Medical Personnel, Institute of Medical Arts, STARFLEET Academy

## Dre. Beverly Crusher

Commander Beverly Cheryl Crusher, MD, était le médecin-chef à bord de l'USS Enterprise-D et de l'USS Enterprise-E, sous le commandement du capitaine Jean-Luc Picard. Elle a brièvement quitté son poste de médecin-chef de l'Enterprise-D pour devenir chef de Starfleet



Medical. Après un court moment, elle est revenue en tant que médecin-chef de l'Enterprise - D.

## Jeunesse

Dre Crusher est née sous le nom de Beverly Howard à Copernicus City, sur la lune de la Terre, le 13 octobre 2324. Son ascendance était d'Amérique du Nord, bien que ses lointains ancêtres soient originaires d'Écosse. Alors que Beverly était encore une jeune enfant, ses deux parents furent tués. Sa grand-mère, Felisa Howard, que Beverly appelait "Nana", et qui s'était manifestement mariée dans la noble famille Howard, eux-mêmes apparentés aux ducs anglais de Norfolk, l'a élevée. Ils vivaient sur Arvada III, une planète colonie, jusqu'à ce qu'une collision lunaire provoque l'inondation de la planète, forçant l'évacuation. C'est à cette époque que Felisa a appris à utiliser les herbes et les racines à des fins médicinales, après avoir épuisé les fournitures médicales régulières. Cela a inspiré Beverly à une carrière en médecine. Beverly et Felisa ont ensuite déménagé dans la colonie de Caldos, où Felisa est devenue guérisseuse, jusqu'à sa mort en 2370.

Pendant sa jeunesse, Beverly était connue comme étant calme, timide et socialement maladroite. Elle était également très consciente de ses cheveux rouge vif et, à l'âge de 13 ans, a tenté de les teindre en noir avec des résultats désastreux. Elle a rappelé des années plus tard qu'elle «ne pouvait pas le changer assez rapidement». À la fin de son adolescence, Beverly a admis qu'elle avait développé un sens de la répartie, ce qui lui causait souvent des ennuis. Elle admit à Data qu'elle était souvent ridiculisée et impopulaire à l'école et que cela avait été très douloureux pour elle. Elle admit également que cela lui a rappelé des souvenirs douloureux de ces années lorsqu'elle a vu son fils Wesley traverser les mêmes épreuves lorsqu'il était jeune. Une autre fois, elle a amené un rendez-vous avec un jeune homme nommé Tom Norris à une fin brusque avec la question, "Est-ce une barbe ou est-ce que votre visage est sale?" Beverly s'est rendu compte plus tard qu'elle l'avait vraiment

blessé, et à partir de ce moment-là, elle était plus sensible aux sentiments des autres.

### **Formation**

Beverly a fréquenté la Starfleet Academy de 2342 à 2350. Au cours de sa formation, elle a obtenu son doctorat en médecine. Elle a obtenu son diplôme en tête de sa classe. À cette époque, elle est tombée amoureuse avec un camarade cadet, Jack Crusher après avoir été présentée par un ami commun, Walker Keel. Il lui a fallu des mois pour réaliser leur attirance. Les deux se sont mariés en 2348 après que Jack lui ait proposé par le biais d'un cadeau bâillon, un livre intitulé « Comment faire progresser votre carrière grâce au mariage ». Elle avait également été appelée «le docteur en danse» lorsqu'elle était à l'Académie et avait remporté plusieurs prix lors d'un concours de danse à St. Louis, Missouri.

### **Famille**

Jack Crusher a servi à bord de l'USS Stargazer sous Picard, et le couple est devenu de bons amis avec le capitaine. Picard a admis plus tard qu'il était tombé amoureux de Beverly, mais n'a jamais exprimé ses sentiments car il pensait que cela trahirait son ami. Presque un an plus tard, les Crushers ont accueilli un fils, Wesley Crusher, en 2348. Après que Beverly eut obtenu son diplôme en 2350, elle fit un stage avec le Dr Dalen Quaique sur Delos IV en 2352. Jack mourut en mission à l'étranger alors qu'il servait à bord du Stargazer en 2353. Picard rapporta le corps de Jack à Beverly et Wesley en deuil. Il l'a également accompagnée pour voir le corps de Jack à la morgue de Starbase 32. Beverly a apprécié le geste, malgré le fait que Picard a estimé qu'il serait mieux pour elle de se souvenir de lui vivant plutôt que comme un cadavre. Beverly ne s'est jamais complètement remise de sa mort.

## Carrière

Le Dr Crusher fut nommé médecin-chef du vaisseau USS Enterprise-D en 2364, et a rejoint le navire à la station Farpoint avec Wesley, faisant rapport à bord à la date stellaire 41154. Picard avait initialement des réserves sur sa présence, mais elle lui a assuré que le passé n'aurait aucun effet sur ses fonctions et elle n'avait aucun problème à servir sous son commandement.

## Intérêts personnels

Le Dr Crusher était une dramaturge accomplie. Elle a formé une troupe de théâtre à bord de l'Enterprise et a produit plusieurs pièces classiques et originales, parfois à la consternation des membres d'équipage qu'elle cherchait à remplir les rôles. Elle a écrit les pièces *Something for Breakfast* et *Frame of Mind*. À divers moments, sa troupe comprenait Will Riker, Data, Geordi La Forge, Reg Barclay et même le capitaine Picard. Elle a également enseigné un atelier de théâtre. Même si elle n'était pas timide au sujet de ses capacités théâtrales, elle était quelque peu embarrassée de son passé de danseuse, ne voulant pas être connue sous son surnom, «The Dancing Doctor». Elle a étudié la claquette et la danse jazz, remportant au moins un prix à la Saint Louis Academy de Saint-Louis. Elle connaissait également la valse et était capable de l'enseigner aux autres. La Dre Crusher avait des intérêts variés pour la cybernétique et l'ethnobotanique et a rédigé des articles sur ces sujets. Lorsque l'Enterprise-D a été amarré à Starbase 74 en 2364, elle était impatiente de rencontrer le Dr Terence Epstein, une autorité de premier plan dans le domaine de la cybernétique. Finalement, elle a publié un article sur le sujet, que Toby Russell (la docteure Toby Russell était une femme scientifique et neuro-spécialiste au 24ème siècle) considérait comme révolutionnaire et fascinant. Elle a étudié le klingon mok'bara, l'utilisation du bat'leth et d'autres arts martiaux avec le lieutenant Worf. Ses simulations de holodeck préférées incluaient Altare VII et l'Orient Express. La Dre Crusher était également une participante régulière aux jeux de poker Enterprise-D.

**Références:**

[https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Beverly\\_Crusher](https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Beverly_Crusher)

[https://en.wikipedia.org/wiki/Beverly\\_Crusher](https://en.wikipedia.org/wiki/Beverly_Crusher)

[https://www.startrek.com/database\\_article/crusher-beverly](https://www.startrek.com/database_article/crusher-beverly)

Manual, Dr. Beverly Crusher, College of Medical Personnel, Institute of Medical Arts, STARFLEET Academy

**Dre Katherine Pulaski**

Pulaski est née à Cracovie, en Pologne, de Sabina et Georgos Pulaski. Avant son affectation sur l'Enterprise, Pulaski a occupé le poste de médecin-chef à bord du USS Repulse, sous le commandement du capitaine Taggart (2364?). Le capitaine Taggart aimait Pulaski et a déclaré qu'il lui aurait donné une navette personnelle si elle avait accepté de rester à bord du Repulse. En 2365 (?), la Dre Pulaski était



médecin-chef à bord de l'USS Enterprise-D, sous le commandement du capitaine Jean-Luc Picard. Le capitaine Picard a fait remarquer, se référant à la Dre Pulaski, qu'il avait reçu un «remplaçant têtu, acerbe qui, je croyais fermement, avait été envoyé spécifiquement pour me rendre fou». Elle remplaçait pendant un an la Dre Beverly Crusher, qui avait quitté pour devenir chef de Starfleet Medical. Lorsque la Dre Crusher est revenue, la Dre Pulaski est retournée travailler sur l'USS Repulse. Son rang était celui de commander.

**Évaluation professionnelle: Rapport de Starfleet Medical, 2365**

Un des travaux antérieurs de Pulaski, "Modèles linéaires de propagation virale", est toujours utilisé comme standard, et son nom est

connu par beaucoup dans le domaine. Parmi ses réalisations médicales, il y a deux opérations qui ont réussi à connecter un œil artificiel à un nerf optique régénéré, guérissant la cécité à la naissance comme celle de Geordi La Forge. Elle a surclassé les compétences du chirurgien cardiaque et physiologiste biomoléculaire résident sur Starbase 515, où elle a été appelée pour sauver le cœur artificiel défectueux de Picard pendant son service à bord de l'Enterprise.

### **Profil psychologique: rapport de la conseillère du navire Deanna Troi**

Caustique et têtu, la docteure Pulaski, dévouée et hautement qualifiée, était une admiratrice de longue date de Jean-Luc Picard et a demandé un transfert dès qu'elle a appris le départ de Crusher. Son commandant, le capitaine Taggart, a officiellement signalé son regret de perdre. Au cours de son mandat d'un an pour la Dre Beverly Crusher, Pulaski a d'abord montré une grande résistance à l'acceptation du lieutenant-commander Data comme un être sensible, mais en est venu à le considérer avec plus de respect. Elle se méfiait également du transporteur et préférait utiliser les navettes lorsque c'était possible. Pulaski a montré une incapacité à établir des relations intimes à long terme, après avoir été mariée et divorcée trois fois au cours des 12 ans à la suite d'une liaison intense avec l'attaché civil Kyle Riker en 2353 près de la frontière tholienne. Elle a refusé de marier Riker mais est restée en bons termes avec lui ainsi qu'avec ses ex-maris (Dr Lawrence Barnett, Lieutenant Michael Tasi et Tris Steward. Une autre source dit que l'un de ses ex-maris était Kellec Ton, un Bajoran docteur). Elle a eu trois enfants, un de chacun de ces hommes.

Pour se détendre, Pulaski a démontré pendant son bref séjour qu'elle pouvait se défendre dans un jeu de poker et avait des intérêts dans la littérature galactique, y compris Klingonne.

### **Références:**

[https://www.startrek.com/database\\_article/pulaski](https://www.startrek.com/database_article/pulaski)

<https://memory-alpha.fandom.com/wiki/>

[Katherine\\_Pulaski#Service\\_record](https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Katherine_Pulaski#Service_record)

Manual, Dr. Katherine Pulaski, College of Medical Personnel, Institute of Medical Arts, STARFLEET Academy

### **Nurse Christine Chapel**



La commander Christine Chapel était une femme officier de Starfleet humaine au 23ème siècle. Elle a servi au département médical, une sous-section de la division des sciences, à bord de l'USS Enterprise de 2266 à 2270 en tant qu'infirmière et au milieu des années 2270 en tant que médecin sous le

commandement du capitaine James T. Kirk. En 2286, elle fut affectée à Starfleet Command. Son numéro de série Starfleet était NI-596 MT21Z.

### **Début de carrière**

Pendant sa formation scientifique, Chapel était étudiante dans la classe du Dr Roger Korby. Ils sont tombés amoureux et se sont fiancés. Suite à la disparition de son fiancé sur la planète Exo III, elle abandonne une carrière en bio-recherche pour un poste à Starfleet, dans l'espoir qu'une mission dans l'espace lointain les réunisse un jour. Christine Chapel a commencé sa carrière médicale à bord de l'U.S.S. Enterprise, sacrifiant une carrière en biologie avec plusieurs diplômes universitaires en médecine de recherche pour rechercher son fiancé perdu.

### **Carrière**

En 2266, la lieutenant Chapel a été affectée à l'USS Enterprise, en tant qu'infirmière-chef, sous la direction du médecin-chef Dr Leonard McCoy. C'est en 2266 que Korby a été retrouvé sur Exo III. On découvre par la suite qu'il est un androïde. Chapel choisit de rester avec le

vaisseau, où elle est devenue bonne amie avec Uhura et un bon ami du Dr McCoy. Sur le plan émotionnel, sa vie à bord du navire, comme elle l'a admise lorsqu'elle était infectée par le virus Psi 2000, a été marquée par un amour non partagé reconnu pour Spock - un problème permanent qui n'a jamais interféré avec ses tâches professionnelles. À la fin de la mission de cinq ans, elle a terminé son propre diplôme de médecine et a été désignée en 2270 pour être CMO sur le nouvel U.S.S. Entreprise sous le commandement de Will Decker. Malgré cela, elle a volontairement démissionné pour permettre le retour de McCoy en tant que médecin-chef, pour la crise V'Ger avec Kirk.

### **Faits d'armes en tant que nurse**

Chapel considérait que ses responsabilités en tant que membre de la profession médicale remplaçaient son rôle de membre d'équipage subalterne de l'Enterprise, au point même de désobéir à un ordre de son supérieur, McCoy, dont elle se souciait du bien-être. Une fois, elle a utilisé les soins infirmiers pour excuses pour un geste romantique envers Spock, lui apportant de la soupe plomeek, car il n'avait pas mangé depuis trois jours en raison de son récent état nerveux. Bien que ses actions aient d'abord rencontré la colère du Vulcain, il s'est finalement réchauffé et s'est excusé, demandant plus de soupe. Elle a habilement utilisé la psychologie (et la tromperie) lors d'une visite à domicile dans les quartiers de l'enseigne Garrovick, essayant de l'encourager à dîner. Brandissant un enregistrement, elle a affirmé qu'il contenait la prescription de McCoy de «manger», et lui a assuré que le médecin le nourrirait par voie intraveineuse s'il ne se conformait pas. En réalité, la bande contenait "Une enquête sur les maladies respiratoires cygniennes". Dans une tentative sans enthousiasme pour apaiser le dédain de Pavel Tchekov d'avoir à se soumettre à une nouvelle série de tests médicaux, elle lui a assuré: "Cela ne fera pas de mal."

## Amitiés

**Leonard McCoy** - Bien qu'il se réfère à elle à l'occasion uniquement par son prénom, elle ne l'a jamais appelé "Leonard" en face. Chapel était à l'aise pour résister ses ordres si elle les croyait incorrects ou bizarres; par exemple, elle s'est assurée que le médecin informait le capitaine Kirk de son diagnostic de xénopolycythémie (McCoy), restant à l'infirmierie jusqu'à l'arrivée du capitaine, au lieu de partir selon les instructions du médecin. Elle a également remis en question sa demande de deux ccs de stokaline pour traiter un Spock "mourant" en 2268. Juste avant qu'un McCoy mourant rayonne à la surface de Yonada en 2268, elle l'a exhorté à tirer le meilleur parti de son temps restant, comme " Beaucoup de choses peuvent arriver en un an. " Dans un effort pour la protéger d'être pénalisée pour avoir suivi ses ordres, au lieu d'Arthur Coleman, McCoy lui a dit d'administrer un sédatif à "Janice Lester" contre son meilleur jugement. En apprenant qu'elle était devenue médecin, McCoy était réticent à travailler avec elle, car il était d'avis qu'elle, comme les autres médecins, discuterait de chaque diagnostic qu'il poserait, plutôt que de prendre les ordres qu'il donnait.

**Nyota Uhura** - Uhura et Chapel s'appelaient de leur prénom dès 2267. Chapel, d'autre part, ne l'a jamais désignée par autre chose que son nom de famille ou "lieutenant". Cela peut ne rien signifier car le prénom d'Uhura n'avait pas encore été établi dans le canon. Alors que Chapel quittait le pont pour voir Roger Korby pour la première fois depuis des années, Uhura lui a souhaité le meilleur avec un baiser fraternel sur la joue. Chapel a étroitement aidé l'agent de communication à réapprendre les connaissances que Nomad lui avait volées. Après avoir lu



avec succès (en anglais plutôt qu'en swahili) la phrase «Le chien a une balle», Chapel serra Uhura dans ses bras.

### Références:

[https://en.wikipedia.org/wiki/Christine\\_Chapel](https://en.wikipedia.org/wiki/Christine_Chapel)

[https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Christine\\_Chapel](https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Christine_Chapel)

[https://www.startrek.com/database\\_article/chapel](https://www.startrek.com/database_article/chapel)

Manual, Nurse Christine Chapel, College of Medical Personnel, Institute of Medical Arts, STARFLEET Academy

### Nurse Alyssa Ogawa



L'infirmière Alyssa Ogawa était un officier de Starfleet à bord de l'USS Enterprise-D, et plus tard de l'USS Enterprise-E. Elle était l'une des infirmières en chef de l'infirmierie du navire, affectée là-bas en 2367 comme enseignante. Sur la recommandation de la Dre Beverly Crusher, elle fut promue au grade de lieutenant junior en 2370. Ogawa est devenue un membre senior du personnel de l'infirmierie et ferait des rapports aux cadres supérieurs en l'absence de Crusher.

### Jeunesse

Alyssa, la fille de Luci et Kenda Ogawa, est née à Vancouver, en Colombie-Britannique, sur Terre en 2343. En 2361, elle est entrée au programme Starfleet Medical Nursing et a obtenu son diplôme en 2365 dans le 95e centile. Après avoir atteint le grade d'enseignante, Ogawa fut affecté à la Starbase 133, sous le docteur Dalen Quaique.

### USS Enterprise- D

À la fin de 2365, Ogawa fut transférée de la Starbase 133 et fut affectée au personnel infirmier à bord de l'USS Enterprise-D sous la direction médicale de Katherine Pulaski. Après la perte de l'Enterprise-D en 2371, elle retourna sur l'Enterprise où elle servit sous la direction de la Dre Beverly Crusher. Ogawa et Crusher sont devenues amies, et

Crusher fut tellement impressionnée par son travail qu'elle recommanda qu'Ogawa soit promue au grade de lieutenant junior.

### **USS Enterprise- E**

Suite à la perte de l'Enterprise-D en 2371, Ogawa fut promue lieutenant et affectée au nouvel Enterprise. Ogawa a également développé une relation avec le lieutenant Andrew Powell de l'ingénierie et les deux se sont fiancés en 2370. Ils ont eu un enfant ensemble plus tard cette année-là. Il est né en 2373. Dans le roman *The Genesis Wave, Book 3*, qui se déroule en 2377, l'enfant d'Ogawa était une fille nommée Suzi, et son mari Andrew était toujours en vie. Dans la série *Star Trek: Titan* en cours, cependant, l'enfant est un garçon nommé Noah Powell, et Andrew avait été tué pendant la guerre du Dominion. Après la mort d'Andrew, Alyssa et Noah sont devenus très proches Ranul Keru, qui avait subi une perte similaire. Noah en est venu à considérer le Trill comme un oncle.

### **USS Titan**

En 2379, Ogawa et Noah furent transférés à l'USS Titan lors de sa mission d'exploration de la nébuleuse de Gum, où elle a servi sous les ordres du médecin-chef Shenti Yisec Eres Ree.

### **USS Challenger**

À partir de 2382, Ogawa servit en tant que médecin-chef à bord du USS Challenger du Starfleet Corps of Engineers pendant sa mission de récupération de l'*Intrepid*. Ogawa a supervisé les efforts de Starfleet pour récupérer les restes de l'équipage au cours de cette mission. Son affectation au Challenger a pris fin en 2383 en raison de la destruction du navire lors de l'enquête trans-slipstream. Elle attendait sa réaffectation à Starbase 410.

### **Return to the Titan**

Au début de 2386, Ogawa revint à son poste d'infirmière en chef à bord du Titan.

**Profil psychologique: rapport de la conseillère du navire Deanna Troi**

Rapidement en train de devenir l'une des infirmières et assistantes chirurgicales majeures du médecin en chef, Alyssa Ogawa affiche une bonne humeur et une préoccupation pour ses patients, tout comme une tête froide dans le type de crise qu'exige sa carrière.

**Évaluation professionnelle: rapport du CMO Beverly Crusher, M.D.**

Ogawa a aidé ce chirurgien avec une grande compétence et brio dans de nombreuses situations stressantes, y compris la renaissance du capitaine lorsqu'il était sous l'emprise d'un faisceau de sonde neurale Kataaran, en assistant pendant une chirurgie hautement expérimentale pour remplacer la colonne vertébrale du chef de la sécurité, et le crash de la section des soucoupes du navire sur Veridian III en 2371. Ogawa a également démontré un lien personnel et une confiance avec son supérieur que personne dans le département ne peut actuellement égaler, risquant sa carrière pour effectuer une autopsie de Ferengi interdite lorsque je fus fut démise temporairement de mes fonctions de façon injustifiée en 2369.

**Références:**

[https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Alyssa\\_Ogawa](https://memory-alpha.fandom.com/wiki/Alyssa_Ogawa)

[https://memory-beta.fandom.com/wiki/Alyssa\\_Ogawa](https://memory-beta.fandom.com/wiki/Alyssa_Ogawa)

[https://www.startrek.com/database\\_article/ogawa](https://www.startrek.com/database_article/ogawa)

[https://sharetv.com/shows/star\\_trek\\_the\\_next\\_generation/cast/nurse\\_alyssa\\_ogawa](https://sharetv.com/shows/star_trek_the_next_generation/cast/nurse_alyssa_ogawa)

Manual, Nurse Alyssa Ogawa, College of Medical Personnel, Institute of Medical Arts, STARFLEET Academy

Lieutenant Junior Grade, Deborah Keyes

## Les macronutriments et vous!

Le corps humain est une chose à la fois merveilleuse et mystérieuse et sa capacité à transformer une grande partie des choses en ressources et en énergie est enviable quand on la compare à un moteur de distorsion de Starfleet.

Mais ce n'est pas parce que votre corps PEUT transformer certaines matières que cela signifie qu'il le devrait !

Comprendre que votre corps transforme certaines matières de certaines façons est essentiel pour vivre en bonne santé, ainsi entre en jeu les humbles macronutriments. Mais qu'est ce qu'un macronutriment, criez-vous à la lecture de cet article. Pour l'expliquer, il faut commencer par la première étape et expliquer que tout ce que vous consommez contient des calories. Ces calories reflètent l'énergie, pas la nutrition.

Pour la plupart des gens, un régime pauvre en calories est la première étape vers une tentative de perte de régulation de sa santé corporelle. Cela réduit la quantité d'énergie consommée. Bien que ce soit une manière raisonnable de commencer, cela ne devrait pas constituer votre seule approche et cela pourrait même finir par endommager votre corps.

Quand on en vient à la nourriture que chacun ingurgite, les calories ne représentent qu'une partie du tableau. Elles représentent l'énergie brute que vous consommez, mais elles n'expliquent pas les aspects nutritionnels de ce que vous mangez. Compter les calories vous assure d'avoir la bonne quantité d'énergie pour vous diriger vers vos objectifs de santé, mais ça ne vous aidera pas à faire de bons choix pour améliorer votre santé sur le long terme.

Les « macros » sont malheureusement devenus à la mode ces temps-ci (je déteste les modes), mais ces composés sont comme de vieux amis. La nourriture que vous consommez se compose de trois macros : les glucides, les protéines et les lipides. Ce sont les blocs de construction de votre nourriture, et la plupart des aliments que vous mangez contiennent une combinaison de deux ou même des trois macros.

L'une des principales différences entre chercher les macros et compter les calories est que les calories se focalisent plus sur la quantité consommée, alors que les macros soulignent la qualité. De cette façon, vous jeter sur des encas sucrés vous interdit étrangement de manger des fruits et légumes frais car vous avez atteint la limite de votre décompte journalier de calories.

Au contraire, chercher les macros vous encourage souvent à faire des choix alimentaires plus sains. Un régime sain consiste en un équilibre des trois macros (contrairement à certains régimes qui vous privent totalement de certains aspects), il garantit donc que vous consommez suffisamment de glucides, protéines et lipides en alimentant votre corps avec la bonne quantité d'énergie. Après tout, c'est une simple équation. Tous les jours, votre corps a besoin de consommer X quantité d'énergie pour fonctionner. Vous pourriez manger en douce des friandises sucrées, mais peu de rapports en macros vous permettraient de vous surcharger en glucides. A la place, il vous faudrait consommer des protéines et des lipides, tels que des viandes maigres, des noisettes et des graines pour avoir le bon compte de la journée.

La plupart des ratios de macros suivent la fourchette de distribution acceptable des macronutriments (FDAM), une échelle déterminée par le Bureau Alimentation et Nutrition de l'Institut de Médecine. Pour une santé optimale, une personne moyenne a besoin d'une FDAM avec 45 à 65 % de glucides, 10 à 35 % de protéines et 20 à 35 % de lipides.

Pour brûler la graisse et perdre du poids, vous voudrez typiquement augmenter votre apport en protéines et lipides tout en diminuant votre apport en glucides. Des chercheurs ont montré qu'augmenter votre apport en protéines peut vous aider à avoir l'impression d'avoir assez mangé, ce qui résulte en un apport de calories journalier moindre, donc prioriser les protéines par rapport aux autres macros peut être un bon choix si vous espérez contrôler vos calories. Dans ce cas, votre répartition en macro doit inclure 40% de protéines, 30% de lipides et 30% de glucides, bien que le ratio exact dépende de vos besoins uniques.

Inversement, pour développer des muscles tout en brûlant de la graisse, il faudra typiquement incorporer plus de glucides dans votre ratio de macro, de façon à avoir assez d'énergie pour faire des séances d'haltérophilie et assez de protéines pour développer des muscles. Dans ce cas, votre ratio de macro devrait inclure 50% de glucides, 30% de protéines et 20% de lipides.

Le suivi des macros peut être compliqué car il implique une série d'équations mathématiques. Heureusement, il y a un moyen plus simple d'aborder le suivi des macros. Plutôt que de calculer votre dépense d'énergie minimum quotidienne et de l'ajuster pour une perte de poids ou un gain musculaire, les merveilles de la technologie moderne font le gros du travail pour vous. L'appli « MyFitnessPal » vous permet de vérifier très vite et facilement la répartition de votre régime et tout ce que vous avez à faire est d'entrer vos repas dans l'appli en temps réel. A la longue, vous pourrez repérer exactement de quoi vous manquez ou mangez trop et vous pourrez facilement ajuster votre régime pour avoir un mode de vie plus sain.

Suivre les macros peut être plus compliqué que de compter les calories, mais ce sera certainement payant si vous vous y tenez. Prioriser les nutriments plutôt que l'énergie peut vous aider à faire des choix alimentaires plus sains tout en donnant à votre corps le carburant dont il a besoin pour remplir vos objectifs.

\*Cet article a une vocation purement informative. Consultez votre médecin ou votre diététicien avant de modifier votre régime alimentaire.\*

LCDR Gregg Barlow  
Région 8



# Les héros méconnus de Starfleet Medical

Je me suis toujours demandé pourquoi il y avait si peu de personnage docteurs dans les différentes séries Star Trek. Dans chacune des séries, il n'y a qu'une seule infirmerie, et un nombre restreints de docteurs. Je voulais voir si je pouvais trouver d'autres docteurs dans chacune des séries, mais je n'ai pu trouver d'autres praticiens que pour TOS et TNG. Il n'est nullement inconcevable que l'Enterprise NX-01 n'ait qu'un docteur, et une modeste infirmerie. Mais pour DS9, et l'Enterprise D, il y aurait dû y avoir plus d'un docteur, avec une infirmerie beaucoup plus grande, ou à tout le moins, à paliers multiples.

## TOS

Le Docteur Sanchez était un médecin légiste de Starfleet, qui servit sur l'USS Enterprise, sous le commandement du Capitaine James T. Kirk, au milieu des années 2260. Bien que techniquement pas un médecin, il n'en demeure pas moins un 'docteur'. En 2268, Sanchez fit l'autopsie de l'enseigne Wyatt, après que celui-ci fut tué par Losira. Il découvrit que la cause de la mort était une perturbation cellulaire, 'comme si chaque cellule fut détruite individuellement de l'intérieur', excluant ainsi l'hypothèse d'un agent pathogène comme de la mort. (TOS : Les survivants, S03, Ep 17)

Le Docteur M'Benga fut un médecin de Starfleet, qui servit sur l'USS Enterprise, sous le commandement du Capitaine James T. Kirk, au cours de sa mission initiale de 5 années. M'Benga fut mentionnée ou vu dans plusieurs épisodes, faisant de lui le plus visible des 'autres' docteurs. En l'absence du Dr McCoy, le médecin chef, M'Benga prenait en charge l'infirmerie. Il fit son internat sur Vulcain, une expérience qui le rendit particulièrement habile pour le traitement des Vulcains. En 2268, M'Benga traita Spock pour une blessure par balle. Il dut violemment gifler Spock, afin de le sortir de son état de guérison vulcain. Le comportement de

M'Benga ne fut pas immédiatement compris par McCoy, causa certaines tensions entre les deux. (TOS : Guerre et magie, S02, Ep 19)

## TNG

Le Docteur Hacopian fut un médecin, ayant servi à bord de l'Enterprise D, en 2370. Cette année-là, Dre Crusher consulta Hacopian et Selar, après qu'un virus aie commencé à faire des ravages sur l'Enterprise, déclaré plus tard comme la première manifestation du syndrome de protomorphose de Barclay. Ce docteur fut seulement mentionné durant l'épisode. (TNG : Genèse, S07, Ep 19)

FAIT INTÉRESSANT : Le personnage fut nommé d'après le chiro de l'auteur Brannon Braga. (Star Trek : The next generation companion, p 289)

Le Docteur Hill fut un médecin ayant servi à bord de l'Enterprise D, au début de 2367. Après que la Dre Crusher se soit retrouvée prisonnière d'une bulle de distorsion, ses pensées créèrent un univers parallèle dans lequel les personnes et les objets débutèrent à disparaître. Dans cet univers, Crusher tenta de contacter Hill et Selar à l'infirmerie, afin de l'assister pour l'examen de Miles O'Brien. Cependant, ces derniers ayant disparus dans cet univers, nul ne se rappelait d'eux. Ce personnage n'est que mentionné dans l'épisode. (TNG : Souvenez-vous de moi, S04, Ep 05)

FAIT INTÉRESSANT : La scène coupée 15A de l'épisode établit que le prénom de Hill est Richard, et qu'il était ostéopathe. Il arriva 6 mois avant les événements de l'épisode, avec sa femme Cara, une exobiologiste.

Le Docteur Martin était un homme du 24<sup>e</sup> siècle, médecin de Starfleet, et avait le grade de lieutenant. Martin servit à bord de l'Enterprise D, sous le commandement du Capitaine Jean-Luc Picard, dans les années 2360. En 2368, alors que la Dre Crusher est victime de viols télépathiques, la rendant inapte au service, le Dr Martin est désigné comme médecin traitant principal pour son cas, ainsi que celui de Riker et Troi, victime eux aussi de viols télépathiques. (TNG : Viols, S05, Ep 12)

Dre Selar. De tous les 'autres' docteurs de TNG, elle est peut-être la plus définie. Cela pourrait en partie être dû au fait qu'elle fut interprétée par Suzie Plakson, une chouchou des fans. Plakson interpréta également K'Ehleyr, l'amoureuse de Worf dans TNG, une femme Q dans Voyager, et la compagne de Shran, Tarah, dans Enterprise.

En 2365, Selar fut membre d'une équipe répondant à un appel de détresse provenant de Gravesworld. Selar fut envoyée, à la place de Pulaski, car l'Enterprise devait aller porter secours au USS Constantinople, à plusieurs années lumières. Malgré les protestations du Dr Ira Graves, Selar examina ce dernier, et lui diagnostiqua la maladie de Darney. Plus tard, Selar fut conquise dans le bureau du Capitaine Picard, afin de discuter avec ce dernier de ce qui s'était passé sur Gravesworld, et faire la lumière sur le comportement inhabituel de Data. (TNG : Double personnalité, S02, Ep 06)

Crusher assigna Selar à la salle 3 de l'infirmerie, au milieu de 2369. Selar traita des cas ambulatoires résultant d'une attaque des Lenaviens, lors d'une conférence à laquelle l'Enterprise participait. (TNG : Tapisserie, S06, Ep 15)

Selar était en service à l'infirmerie lorsque Crusher fut relevée de ses fonctions, pour avoir autopsié le corps du Dr Rayga, allant à l'encontre des croyances férengies. Après que Guinan soit venue la consulter pour des problèmes au coude, Crusher lui suggéra d'aller consulter Selar. Guinan refusa, prétextant qu'elle était des plus sélectives qu'en à son choix de docteur. (TNG : S06, Ep 22)

En 2370, Crusher demanda à Selar d'effectuer une analyse biospectrale sur le corps de Ned Quint, après que ce dernier fut tué par un Ronin (TNG : Sub Rosa, S07, ep 14)

Crusher voulut consulter Selar et Hacopian à la mi-2370, lorsque tout l'équipage de l'Enterprise fut affecté par un virus. Avant même d'arriver à l'infirmerie, Crusher fut presque paralysée par venin, des suites d'une attaque de Worf. L'infection fut par la suite déterminée comme étant la première manifestation du syndrome de protomorphose de Barclay. (TNG : Genèse, S07, ep 19)

Source : [memory-alpha.fandom.com](http://memory-alpha.fandom.com)

Fleet Capt Jim Landelius

Chef de la section 'Santé des hommes'



# Qui sont vos docteurs?

**Julain Bashir**



Julian (né Jules) Subatoi Bashir, MD, est surtout connu en tant que médecin-chef de la station spatiale Deep Space Nine (l'ancienne station de traitement du minerai cardassienne Terok Nor), ainsi que de l'USS Defiant. Il est né à Londres, Terra (Terre), le 29 août 2341 de Richard et Amscha Bashir. Il n'avait pas de frères ni de sœurs. Bashir démontra des signes précoces d'aptitude médicale dès l'âge de cinq ans lorsqu'il a pratiqué une «opération» sur son ours en peluche bien-aimé, Kukalaka. Cependant, même à ce jeune âge, Bashir n'était pas très brillant, de petite taille et physiquement maladroit. Il était à peine capable de lire ou d'écrire, se sentait gêné et sentait qu'il était une déception pour ses parents. Ces derniers remarquèrent que le jeune Jules luttait à la fois cognitivement et socialement, donc en 2348, la famille Bashir alla à Adigeon Prime, afin que Julian puisse recevoir des traitements pour «la formation accélérée de la voie neurale critique». En d'autres termes, il fut soumis à une réingénierie génétique - un nouveau séquençage direct de son ADN. En quelques mois, le QI de Jules a augmenté de 70 points et

d'autres traitements ont permis d'améliorer la coordination œil-main, l'endurance, la taille et le poids. La famille Bashir garda secret les traitements de Jules en raison des restrictions sévères de la Fédération sur les altérations et augmentations génétiques. De tels traitements constituaient une violation des lois et règlements de l'UFP. Lorsque la famille retourna sur Terre, dans une nouvelle ville, pour que Jules puisse fréquenter une toute nouvelle école. Contrairement à ce qu'il faisait avant sa manipulation génétique, Jules était constamment au sommet de sa classe.

À l'âge de 10 ans, en 2351, Jules et ses parents déménagèrent à Invernia II, où Richard fut affecté à des fonctions diplomatiques. Alors que sur la planète une tempête ionique frappa à l'endroit où vivait la famille. Une fille de la communauté de Jules fut exposée à la tempête et tomba malade. Elle décéda par la suite en raison de l'indisponibilité de traitement et de l'incapacité de quiconque de la soigner. À ce stade, Jules a décidé qu'il poursuivrait une carrière en médecine. En 2356, il changea légalement son nom en Julian, pour tenter de se distancier du «vieux Jules». Trois ans plus tard, Julian entra à la Starfleet Medical Academy, empruntant une voie légèrement non conventionnelle pour devenir médecin. Il s'intéressait également aux opérations des vaisseaux spatiaux et suivit également plusieurs cours d'ingénierie à la Starfleet Academy. Julian s'essaya au sport, réfléchissant à une carrière dans le tennis, avant de se lancer dans Starfleet Medical. Il a joué pour l'équipe de racquetball de l'Académie et a finalement été nommé capitaine, emmenant son équipe à un championnat en 2368. Il a finalement obtenu son diplôme de Starfleet Medical, finissant deuxième de sa classe; il s'est avéré que Julian s'est érigé en salutatorien afin de ne pas attirer le soupçon de son dépassement.

Après avoir obtenu son diplôme, Julian fut nommé lieutenant (Junior Grade) à Starfleet, et put choisir sa première affectation. Il choisit alors Deep Space Nine, attiré par une notion romantique de la pratique de la «vraie médecine de frontière». Il arriva avec une attitude sérieuse,

presque exagérée, et un degré de curiosité qui, très tôt, irriterait ses collègues.

**La vie sur Deep Space Nine et l'USS Defiant:**

2369: Se lie d'amitié avec Elim Garak, le «tailleur» de Deep Space Nine (certains disent qu'il était un espion pour l'Obsidian Order, la principale agence de renseignement de l'Union Cardassienne)

2371: Nominé pour le prix Carrington du Conseil médical de la Fédération pour ses travaux sur la réplication biomoléculaire, ainsi que pour la poursuite de la recherche sur les anomalies des lymphocytes T et l'immunothérapie

2372: promu au grade de lieutenant

2372: Découverte d'un traitement pour le Teplan Blight, qui «s'accélère» lorsqu'il est exposé à des champs électromagnétiques, récompensé par Starfleet

2372-2373: affecté sur Ajilon Prime, pendant la guerre avec les Klingons, pour aider au triage médical

2373: Impliqué dans un «incident temporel», qui a renvoyé Julian et ses coéquipiers en 2268

2373: Capturé et emprisonné par le Dominion sur Meezan IV, lors d'une conférence médicale. Il fut remplacé par un changeling pendant environ un mois

2373: Considéré pour être le modèle d'un hologramme médical à long terme, mais en cours de développement, l'histoire de Julian et de ses augmentations génétiques fut découverte. Il fut autorisé à conserver sa commission de Starfleet, après un accord de plaidoyer pour lequel Richard, son père, purgea une peine de prison pour violation de la loi de la Fédération

Fin 2373: Deep Space Nine évacuée, repris par l'Union cardassienne, transféré à l'USS Defiant NX-74205, où il servit en tant que médecin-chef, jusqu'à ce que la station soit reprise en 2374.

2374: prétendument contacté par un «agent Sloan» de «la Section 31», fit rapport de cette agence à Starfleet et au gouvernement de la Fédération

2375: a présenté une conférence médicale sur ch'Rihan (Romulus) sur la recherche sur le fléau de Teplan, a été contacté à nouveau par «l'agent Sloan», qui tenta de recruter Bashir pour assassiner Koval, le président réputé du Tal Shiar

2375: A combattu - et a survécu - au siège de l'AR-558.

2376: A découvert que la «Section 31» avait libéré un virus morphogène qui a tué les Fondateurs du Dominion et a failli tuer un ami Odo

2376: Fin de la guerre du Dominion

À suivre...

Capt Ariel Vitali

Région 7

### **Veillez indiquer la nature de l'urgence médicale**

Le Docteur est un personnage fictif que l'on retrouve dans la série Star Trek connue sous le nom de «Voyager». Le docteur est un «hologramme médical d'urgence Mark I. Le docteur est également apparu dans Star Trek First Contact ainsi que Star Trek The Experience, une exposition d'amusement qui était à Las Vegas, au Nevada.

À l'origine, «Le Docteur» devait être disponible en cas d'extrême urgence, mais par la suite, il s'est retrouvé avec un rôle plus formel en tant que médecin-chef. Kes et Tom Paris devinrent ses infirmiers à différents moments de la série. Le Docteur réside principalement à l'infirmerie et appartient au navire. Lorsqu'il est activé, l'équipage entendra «Veillez indiquer la nature de votre urgence». Plus tard, le Docteur a pu dire ce qu'il voulait. L'audience apprécie particulièrement l'esprit vif et le sens de l'humour sans pince du Docteur.

Même si le Docteur était un hologramme, il put profiter d'une romance ici et là. Qu'est-ce qu'une bonne série télévisée sans une bonne romance à l'ancienne. Le premier amour du Docteur fut la Dre Denara Pal, et plus tard il tomba amoureux de 7 of 9. Malheureusement, 7 of 9 n'a pas pu rendre la pareille aux sentiments du Docteur en raison de sa programmation.

Je pense que le Docteur était un personnage très charmant et amusant. Il a toujours eu des informations précieuses et prêt à aider.

CMDR Laura Felty RN

CMO de Dark Phoenix

Chirurgien général adjoint de la région 12



Un médecin est bien plus que la somme de toutes ses connaissances acquises à l'école et dans la pratique. Il doit être capables de relier ses connaissances de manière compréhensible, de faire preuve d'empathie avec le patient et sa famille et de faire le pont entre plusieurs disciplines grâce à des protocoles de traitement. Il serait si

simple et facile de simplement transférer toutes les connaissances connues dans un programme de diagnostic, et dans de nombreux cas, ce serait beaucoup plus efficace. Cependant, même si cela serait incroyablement efficace, cela pourrait avoir le même effet psychologique que de demander à WebMD à propos d'une bosse sur votre bras et obtenir un diagnostic de cancer. C'est exactement la prémisse de l'hologramme médical d'urgence, ou EMH, utilisé pour la première fois dans Voyager.

L'EMH était une idée originale du Dr Lewis Zimmerman à la station Jupiter, et fonctionnait comme un secours d'urgence au cas où le personnel médical du navire serait incapable ou débordé. Stocké dans l'ordinateur du navire sous le nom de «programme médical holographique d'urgence AK-1 sous-programme de diagnostic et de chirurgie Omega 323», le programme EMH fut activé suite à la perte du médecin du navire à l'arrivée dans le quadrant Delta. Et l'intrigue bénéficiant, caractéristique du navire, c'est le contraste de l'élément humain avec l'aspect programmation qui met en évidence les possibilités d'avenir qui méritent vraiment l'attention. La relation de l'EMH avec la structure de commandement formelle et l'interaction avec l'équipage démontre l'évolution de la compréhension de l'EMH comme étant plus que celle d'un fournisseur de soins de santé. Notez que l'EMH est un programme, et un défi tout au long de la série est «son» manque de statut en tant qu'être sensible est le moteur d'une grande partie de l'histoire.

Tel que mentionné, l'importance d'un être humain en tant que vecteur de diagnostics et de traitements de santé ne peut être sous-estimée. De nombreux médecins humains ou autres professionnels de la santé furent qualifiés par les patients comme «bons, mais froids». Il est assez simple d'examiner les éléments de données qui correspondent à un critère de diagnostic spécifique et qui énoncent un résultat / une condition. Mais savoir que chacun reçoit les informations différemment, parfois ne pas comprendre ou accepter le diagnostic, rend l'élément humain si critique. Au fur et à mesure que l'EMH progresse dans la série, il

cherche non seulement à comprendre comment mieux communiquer avec les blessés ou malades, mais cherche à mieux comprendre ce que signifie être humain. Même la création d'une famille holographique pour acquérir cette compréhension fait partie du processus.

Un médecin dans Starfleet a un rôle unique, à la fois au sein de la structure de commandement ainsi que la capacité de retirer un capitaine du commandement si les conditions médicales l'exigent. Comme l'EMH n'a pas de classification en tant qu'être sensible, il n'a pas non plus de rang officiel. Cependant, comme cela a été démontré à plusieurs reprises, cela ne l'empêche pas d'affecter la dynamique de l'équipage tant par des protocoles médicaux que par la force de sa volonté. Fait intéressant, le désir d'évoluer vers l'hologramme de commandement d'urgence a montré la capacité du programme à s'adapter et à évoluer à mesure que le programme était autorisé à se développer.

Au fur et à mesure que nous développons l'IA et améliorons nos connaissances médicales, nous aurons l'occasion d'utiliser la richesse de nos connaissances dans nos expéditions sur Mars et au-delà. L'utilisation d'informaticiens pour fournir des diagnostics et des traitements à nos propres explorateurs isolés devra être équilibrée avec le besoin très humain de s'engager avec une voix «humaine» et une compréhension perçue de l'impact émotionnel des soins de santé. Peut-être qu'un EMH est également dans notre avenir qui pourrait bénéficier des expériences de notre propre EMH. Peu importe ce que l'avenir nous réserve, l'EMH dans notre chronologie devrait être en mesure de dire: «Je suis médecin, pas un... ahem... un programme informatique.»

Capt Brett McIff,

Région 17

## Quoi de neuf docteur ?



Nous avons beaucoup de membres d'équipage talentueux dans SFI, et pour ce numéro de «The Hypospray», je voulais aller à la rencontre de certains de nos médecins réels dans STARFLEET avec quelques questions amusantes pour voir comment ils réagiraient.

Un grand merci à Ariel Vitali, Stephen Vetrano et Hector

Gutierrez Jr pour leurs fascinantes réponses !

### Pourquoi avez-vous choisi la médecine comme carrière?

**Ariel:** « J'ai entendu tout le temps des adultes autour de moi que j'étais si intelligent, que je ferais un bon médecin, je l'ai intériorisé profondément et j'ai pensé que ce serait mon chemin. Aussi, pour être honnête, j'avais un talent pour certaines matières à l'école, en particulier la biologie, et plus tard, la chimie et la pharmacologie. J'ai aussi obtenu assez rapidement cet insigne de scoutisme pour les premiers secours. J'avais également cette affinité pour me pencher vers les autres quand ils étaient blessés ou en souffrance. De plus, je sais que je n'avais pas le tempérament pour gérer un refus si j'étais allé devenir acteur et / ou musicien professionnel. J'étais aussi vraiment nul en sport, donc toute perspective de jouer dans le grand champ pour les Los Angeles Dodgers ou les Los Angeles Angels s'est vite effacée. »

**Stephen:** « Principalement à cause de mon père. Il était technicien dentaire dans la marine américaine pendant la guerre du Vietnam. Quand il est rentré à la maison, il est retourné travailler dans l'«entreprise familiale» avec son père, un petit magasin d'antiquités et de ferraille. Il

nous a poussés, mes frères et moi, à aller à l'école, obtenir une éducation, et de ne pas faire ce qu'il avait fait. J'ai commencé à regarder les domaines médicaux, une réflexion sur la dentisterie, la pharmacie, une brève réflexion sur le droit, mais je suis finalement revenu à la médecine. Une journée dans le fauteuil de l'orthodontiste m'a suffi pour ne pas aller en dentisterie. »

**Hector:** « Adolescent, participant à un projet de Boy Scouts, je me suis impliqué avec un service d'ambulance bénévole dans ma communauté et au lycée en 1972, une émission de télévision intitulée « Emergency » est sortie et j'ai été accro. Ma famille ne pouvait pas me permettre d'aller à l'université, et il y avait de forts antécédents avec l'armée, alors je me suis inscrit au projet de loi GI et à une formation de medic militaire ou aide-soignant, équivalent d'un membre du SAMU / paramédic de base. »

**Dans quel domaine de la médecine vous spécialisez-vous ou travaillez-vous?**

**Ariel:** « J'ai une formation spécialisée en psychiatrie générale, avec une formation en psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent. Je suis certifié en psychiatrie générale. Actuellement, je travaille uniquement avec des adolescents dans un milieu hospitalier, pour Sheppard Pratt, en banlieue de Baltimore, Maryland. »



**Stephen:** « Je suis un médecin urgentiste ostéopathe américain. J'ai le diplôme de docteur ostéopathe (DO). Aux Etats-Unis, les ostéopathes sont des médecins agréés qui peuvent pratiquer la médecine et la chirurgie. Ce n'est pas vrai dans d'autres régions du monde, où les ostéopathes restent fidèles aux racines du fondateur de la profession et pratiquent strictement la médecine manipulatrice. J'ai été technicien médical certifié dans le New Jersey depuis mes jours de premier cycle

(université). J'ai roulé sur des ambulances bénévoles et travaillé pour une entreprise de transport EMS (emergency medical service) privée.

Ayant été EMT (emergency medical technician), cela semblait une progression naturelle pour entrer dans la médecine d'urgence. Maintenant, je mets mes compétences de médecin urgentiste et d'EMT ensemble et je sers de directeur médical EMS pour de nombreuses agences EMS.

À vrai dire, je n'ai pas postulé à l'origine dans les écoles d'ostéopathie. Mes conseillers pré-med n'ont mentionné la médecine ostéopathique qu'au passage. Au moment où je me suis inscrit, cependant, il y a eu un boom des candidatures dans les facultés de médecine, alors c'est devenu plus compétitif. J'ai été sur liste d'attente dans deux écoles de médecine, les écoles de médecine dans le NJ (New Jersey). Je parlais à un ami sur le campus et il m'a demandé si j'avais postulé dans les écoles DO. Je lui ai dit que je ne l'avais pas encore fait; et il m'a conseillé de le faire, en déclarant: « Qu'avez-vous à perdre? » Je l'ai regardé et j'ai dit,

«Vous savez Mark, vous avez raison! Je n'ai rien à perdre. ». J'ai postulé à l'école du NJ et au Philadelphia College of Osteopathic Medicament.

J'ai eu un entretien à l'école NJ, j'ai rencontré le directeur des admissions qui m'a apprécié (nous mesurons tous les deux 1,57 m / 5 pieds 2) et m'a fait passer mon entretien. Mon intervieweur m'a dit que j'avais une demande, et si le gouverneur signait un projet de loi qui en ajouterait cinq sièges pour la classe entrante, j'avais un de ces sièges. Merci, Gouv. Christie Whitman! Tout cet été, en attendant de commencer, travaillant pour une société d'ambulance privée, j'avais hâte d'avoir ma douleur au dos travaillée. Je peux dire que devenir médecin urgentiste ostéopathe a eu ses récompenses. Un camarade de Jersey est devenu président de l'Université américaine des médecins d'urgence ostéopathiques, et il m'a recruté pour faire partie du comité EMS. Je suis finalement devenu vice-président du comité, puis président du comité et j'ai remporté le prix d'excellence de l'ACOEP (American College of Osteopathic Emergency, Physicians) en EMS. Mais plus important que ça, j'ai une nouvelle famille, un groupe de médecins DO EMS de tout le pays qui viennent tous aux réunions de l'ACOEP et nous traînons tous ensemble. »

**Hector:** « Médecine d'urgence depuis 21 ans. Avant mon diplôme de la faculté de médecine 20 ans en tant que médecin principal, aéroporté, et paramédic diplômé pour le vol dans l'armée. »

**Si vous pouviez faire carrière chez Starfleet Medical, quel poste ou affectation choisiriez-vous et pourquoi ?**



**Ariel:** « Plus tôt dans la vie, j'avais un peu d'envie de voyager, alors cela ne m'aurait pas dérangé de visiter des sites touristiques et travailler comme médecin officier à bord d'un navire scientifique, le long des lignes d'un Classe Nova.

Maintenant que je deviens plus vieux, eh bien, je veux encore voyager, mais je serais plutôt établi au même endroit et partirais voyager chaque fois que je peux, donc ces jours-ci, travailler dans une installation à terre dans l'un des mondes centraux ne serait pas si mal. »

**Stephen:** « En tant que docteur ER et docteur EMS, j'aimerais un jour être le coordonnateur de la préparation aux situations d'urgence. Dans ma ruelle. La préparation ou la gestion des urgences est dans les mêmes domaines que mon travail actuel, mais il existe des programmes de formation distincts dans ce domaine, et je travaille actuellement là-dessus. Je prends actuellement un cours fédéral de gestion en ligne sur les principes fondamentaux de gestion de l'urgence et j'espère prendre un jour un cours de gestion complète des urgences, que ce soit via FEMA ou un cours EM local organisé ici dans le New Jersey. »

**Hector:** « Mon poste de rêve serait un chirurgien de navire avec médecine de vol et la médecine d'urgence comme spécialité. Que je travaille actuellement pour le SFMC. »

## Tuvix: Janeway a-t-elle eu raison ou tort de le tuer, et pourquoi ?

**Ariel:** « Premièrement, je suis reconnaissant pour avoir accès à « Star Trek: Voyager » sur deux services, donc je n'ai pas eu à compter sur mon souvenir de l'épisode. Ma première pensée, spontanément, bien sûr, était que Janeway avait raison en séparant Tuvix. Mais ensuite, je suis allé sur Netflix et j'ai revu l'épisode. Le public



général connaît un composant d'éthique médicale: ne pas nuire. C'est l'un des quatre principes fondamentaux de l'éthique médicale (du moins la pratique de la médecine aux États-Unis, Europe occidentale et Commonwealth des Nations), incluant la non-malfaisance. Il existe également trois autres principes de base qui incluent l'autonomie, la bienfaisance et la justice.

Les quatre principes étaient saillants dans cet épisode, mais les plus importants étaient l'autonomie et la non-malfaisance. Accident ou non, Tuvix est un être sensible / conscient de son propre chef, et a même rapporté que, même s'il porte les souvenirs de deux êtres, il a une seule conscience. Il est sa propre personne, avec son propre sens - et droit à - l'autonomie. De plus, revenons au principe de non-malfaisance. Ce que la plupart des gens ne réalisent pas, c'est que la traduction anglaise de cette phrase est incomplète. Traduit du latin, c'est «d'abord, ne faire aucun mal», en gardant à l'esprit qu'il faut prendre en considération que le traitement, même, quelque chose qu'on juge bienveillant, peut causer des dommages par inadvertance.

Tuvix a plaidé pour sa vie à plusieurs reprises et a même essayé d'obtenir Kes d'intervenir en son nom, d'influencer la décision de Janeway de le diviser retour dans les gens d'origine. Il exerce son autonomie pour rester en vie comme il est à cet endroit et à ce moment-là. La justice

doit prévaloir et les souhaits de Tuvix auraient dû être respectés. De plus, alors que le téléporteur « procédure chirurgicale » présentait un risque important, cela aurait pu ramener Tuvok et Neelix, mais d'abord, il fallait considérer que cela nuirait à Tuvix. L'EMH a clairement affirmé qu'il ne ferait pas de mal au patient devant lui, ce qui a conduit Janeway à prendre les choses en main.

Alors, le capitaine Janeway avait-elle raison ou tort ? Elle était coercitive, agressive, un peu égoïste, pas un professionnel de la santé et tout à fait dans le mal. Si j'étais médecin dans un Starfleet réel, j'invoquerais le Règlement 121, section A, déclarerais Janeway inapte au travail et je la signalerais probablement au QG de Starfleet une fois que le Voyager serait revenu dans le Quadrant Alpha. »

**Stephen:** « Pas de commentaire. À vrai dire, je n'ai pas vu l'épisode. Je sais, choquant, un fan de Star Trek qui n'a pas vu tous les épisodes au moins à deux reprises! Eh bien, j'étais à l'école de médecine lorsque Voyager a été diffusé aux États-Unis, alors j'étais un peu préoccupé! »

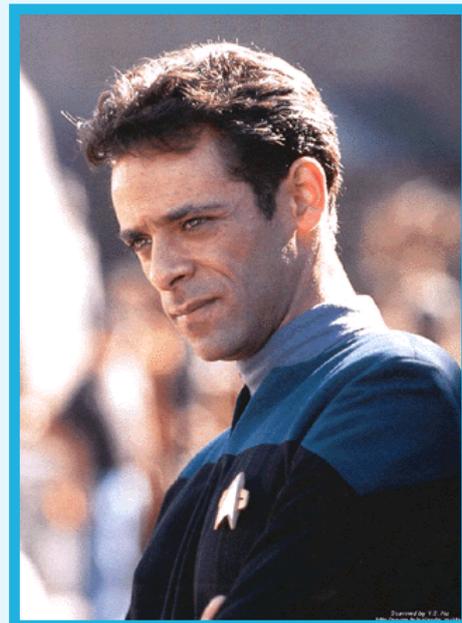
**Hector:** « Wow dure décision, « Ne pas faire plus de mal », vous travaillez avec la vie de trois personnes ici. Deux ont été combinées pour faire le troisième et chacun a le droit de vivre. C'est une question morale, semblable à une femme enceinte qui est enceinte et avec les normes actuelles, vous ne pouvez en sauver qu'une, nous ne sommes pas Dieu, et vous devez vivre avec le choix le reste de vos jours.

Le choix de Janeway était pour le plus grand bien de son équipage. Les deux personnes occupaient des postes importants et leurs actions étaient essentielles pour la survie du reste du navire. Et tu savais qu'elle s'est tournée et se retournée la nuit à propos de ce choix. »

**On vous a dit que vous pouviez choisir n'importe quel médecin Starfleet avec qui travailler et être encadré. Qui choisiriez-vous et pourquoi ?**

**Ariel:** « Je dirais le Dr T'ana, mais elle peut être un peu grognon (il se trouve que j'ai vraiment apprécié « Lower Decks » et que j'apprécie son utilisation de métaphores colorées). Tout compte fait, je dirais Julian Bashir, vu qu'il est arrivé à l'époque où je terminais des études médicales

l'école moi-même et que je commençais ma formation de résident. Nous sommes des contemporains médicaux, en quelque sorte. Il était pénible, plus que je ne l'étais quand j'étais jeune. J'aurais aussi eu à l'aider sur sa neuro-anatomie et sur ces scénarios historiques de holodeck. Je ne sais pas, cependant. Le Dr Bashir est tout à fait l'élève brillant; vous pourriez penser qu'il a été génétiquement amélioré ou quelque chose comme ça.



(De plus, j'ai en quelque sorte appris à connaître un peu Alexander Siddig depuis le début de la pandémie, car il anime une discussion sociale semi-hebdomadaire sur Zoom. Ce n'est pas comme si nous étions copains-copains; c'est définitivement une relation para-sociale, mais c'est bien qu'il donne de son temps pour être avec certains d'entre nous, fans. Ça aide à passer le temps et les relations sociales nous aident à la fois lui et le reste d'entre nous.). »

**Stephen:** « Question difficile. Je devrais accompagner le Dr Phlox. J'ai adoré la façon dont il a incorporé la médecine non traditionnelle dans son travail, mais je dois féliciter The Doctor (EMH) pour cet épisode où il a fait de la Thérapie Manipulative Ostéopathique; et le Dr Julian Bashir l'a dit le mieux dans le premier épisode, « c'est une vraie médecine de frontière ». Lui et Phlox me rappellent la médecine d'urgence, en particulier les quarts de nuit. J'aime les nuits, la culture du personnel est différente. Ce patient malade entre, et nous tous, toutes les infirmières, moi, les techniciens, nous sommes tous dans la pièce à faire quelque chose pour stabiliser le patient. Il en est ainsi parce que... nous le sommes.

Il n'y a pas de personnel médical fiable en interne à 02h00 du matin pour venir m'aider. Phlox et Bashir incarnent cet esprit: aucun autre médecin pour les aider. C'est étrange, nous prenons plaisir à la souffrance

des autres ou, pour mieux dire, nous sommes à notre meilleur lorsque vous êtes à votre pire. »

**Hector:** « Leonard McCoy, j'ai adoré son approche de médecin du sud du pays [des USA]. Il était faillible et n'avait pas peur d'être humain. Son style d'enseignement m'apprendrait beaucoup à propos du véritable art de la médecine. »

**Xénobiologie: quelle est votre espèce préférée avec laquelle travailler ?**



**Ariel:** « Les Vulcanoïdes parce que je ne le serais pas contre un défi comme celui-là en ce moment. Je m'ennuie facilement. »

**Stephen:** « Les Vulcains. Je respecte le mode de vie logique. Très disciplinés, bien versés en science. Un grand compliment pour la médecine. »

**Hector:** « Vulcain / Romulien: Deux races avec la même base génétique. La physiologie et la psychologie de ces deux races issues du même modèle. Comme Spock le dirait, fascinant! »

**Si vous pouviez partager une leçon de vie avec les gens à partir de vos expériences, que partageriez-vous ?**

**Ariel:** « Ne soyez pas si pressé d'atteindre et de traverser votre carrière médicale. Je l'ai fait, et cela a contribué à une panne, ce qui ironiquement a conduit mon chemin à un arrêt brutal pendant de nombreuses années, et à mon abandon de la médecine. Cela a demandé beaucoup d'efforts, l'amour de ma femme - et six ans - pour revenir. Profitez de la balade, et si c'est trop difficile d'en profiter, apprenez de la lutte. »

**Stephen:** « C'est une question difficile, mais je pense que le plus la chose appropriée à dire ici est la punchline d'une histoire à propos d'une expérimentation scientifique par un enfant de 7 ans: toute vie doit être

traitée comme du cristal de Waterford. Si vous respectez la vie, peu importe vos préjugés personnels, vous ferez bien dans votre propre vie. »

**Hector:** « Fixez-vous des objectifs réalistes puis engagez-vous, ce ne sera pas facile mais très enrichissant, j'ai dû retourner à l'école 19 ans après l'obtention du diplôme d'études secondaires pour atteindre mon objectif, si votre cœur y est, vous pouvez également ! »

### Où vous voyez-vous dans la médecine de Starfleet dans 10 ans?

**Ariel:** « Je serai probablement encore CMO de mon « petit » navire coriace (l'USS Banneker est un vaisseau de classe Galaxy, c'est la raison des citations). Je n'ai pas non plus l'intention de partir de la Région sept, donc si je ne suis pas Surgeon General d'ici là, je serai probablement toujours l'ASG. »



**Stephen:** « Avec un peu de chance avec un rang plus haut qu'enseigne ! Cela ne me dérangerait pas d'avoir une position nationale, comme être l'un des présidents du comité (par ex., protection civile, santé masculine), mais si je reste DASG pour la R7, je n'ai aucun problème avec ça ! Je dis, quand je suis aux urgences, à mes infirmières, que si le téléphone sonne et que c'est la NASA me demandant de venir au Cap pour le prochain lancement pour décoller sur une mission... bonne chance pour gérer l'urgence sans moi ! Appelle le patron pour couvrir mon poste ! Je ne suis plus là ! Donc, si Starfleet se concrétise, j'aimerais être médecin sur un vaisseau. Bien sûr, pendant que ma femme avec un doctorat en biochimie serait peut-être bien sur un vaisseau spatial, je doute que mon enfant de 15 ans veuille chanter et jouer à Broadway, et mon génie des mathématiques / danseur de 11 ans sera d'accord avec ça ! »

**Hector:** « Je serais heureux en tant que médecin-chef du chapitre, car depuis 1975 j'ai vu et j'ai fait un peu de tout, comme la lèpre, le paludisme, des traumatismes mineurs et majeurs dans et hors des

champs de bataille. J'ai fait naître des bébés, aidé les enfants du futur à me remplacer lorsque je prendrai ma retraite, j'ai hâte de revenir m'asseoir et prendre soin de mon équipage. »

Lt commander Pippa Slack  
Chirurgien-général adjoint  
SFMD



# Memory Alpha

## L'essence du métier de médecin,

Par Anne-Laure Perrin

2382

Le commandeur Vaiata Mallory, tout juste quarante ans, était le médecin-chef de l'USS Callisto. Un de ces nombreux médecin-chefs qui travaillaient directement sur le terrain et que le personnel des hautes sphères de Starfleet Medical connaissait peu. Il faut dire que ce n'était pas son genre de rechercher honneurs et reconnaissance, elle faisait son travail du mieux possible et cela lui suffisait. Pourtant, physiquement, elle ne passait pas vraiment inaperçue avec ses cheveux noirs, sa peau mate et ses yeux verts, étant le résultat d'un métissage entre un père anglais et une mère maori néo-zélandaise.

Autant dire donc que se retrouver sur Terre pour un colloque médical entrecoupé de réunions mondaines n'était pas exactement la partie de son travail qu'elle préférait, mais son CO avait estimé que cela serait utile à l'avancement de sa carrière et à son développement personnel. Elle avait néanmoins croisé quelques membres de sa promotion, du moins ceux qui avaient survécu à la guerre du Dominion. Car sa promotion avait fait son internat pendant une grande partie de la guerre, et vu le taux de perte du personnel médical, on les avait envoyés à peine diplômés, du lait encore sous le nez, directement au front. Si ça n'avait pas été facile du tout, Mallory devait bien reconnaître que ça avait été très formateur pour elle. C'en était à tel point qu'on avait surnommé les promotions de ces années-là des « médecins de guerre » vu leurs capacités particulières acquises sur le front.

Elle tira sur le col de son uniforme. Décidément, elle n'aimait pas porter son uniforme de parade, elle avait toujours trouvé son tissu inconfortable, mais pas le temps de se changer entre la réception et la

prochaine intervention. Elle connaissait déjà l'intervenante : Beverly Crusher. En effet, Crusher avait participé à plusieurs reprises à sa formation lorsqu'elle était encore à la Starfleet Medical Academy mais elle n'avait jamais été assez bien classée pour effectuer une partie de son externat sur l'USS Enterprise, comme certains de sa promotion avaient eu la chance de le faire. Cependant, elle estimait que son internat sur la ligne de front lui avait appris dix fois plus qu'un stage dans une infirmerie confortable, et elle croyait fermement en la réalité du terrain.

Certains des invités de la réception se dirigeant vers l'auditorium le plus proche, elle en tira la conclusion que l'intervention de Crusher n'allait pas tarder à commencer. Elle leur emboîta le pas et s'assit au fond de la pièce. Elle y entendrait parfaitement bien et n'avait jamais apprécié le fait de jouer les bons élèves.

Crusher fit son entrée quelques minutes plus tard. Mallory la reconnut aisément, elle n'avait pas énormément changé, juste quelques traces de l'âge plutôt discrètes.

Elle s'assit et commença à parler d'une voix tranquille et bienveillante.

« Bonjour à tous. Vu que vous êtes tous des professionnels de la médecine venus de différents horizons, j'ai prévu cette intervention partiellement en interaction... »

En effet, quasiment tout le monde connaissait plus ou moins son parcours, mais elle le rappela succinctement et Mallory admira sa façon de ne pas se mettre en avant, même si elle l'aurait largement pu vu son curriculum vitae plus que fourni.

Après son récapitulatif, Crusher leva la tête et passa en revue l'assemblée.

« Vous venez tous d'horizons différents, vous avez eu peu ou prou la même formation mais vos expériences sont différentes. A présent, j'aimerais que nous échangions sur ce qui fait pour vous l'essence de votre métier... »

Mallory n'aurait jamais été la première à parler, mais heureusement pour elle d'autres médecins intervinrent et donnèrent leur version. Plusieurs

choses revenaient : le soin aux personnes, la recherche (pour ceux qui travaillaient en laboratoire ou qui étaient plus orienté là-dessus), pour certains le fait de voir du pays et ainsi d'apprendre à connaître d'autres peuples et donc d'autres manières de soigner.

Beaucoup de monde s'était exprimé lorsque Mallory se décida à parler à son tour.

« Pour ma part, l'essence de mon métier, c'est sauver des vies à tout prix, dans toutes les conditions possibles et parfois avec ce que j'ai sous la main... »

Crusher ne fit aucun commentaire, se contentant de demander si quelqu'un voulait encore parler. Comme ce n'était plus le cas, elle reprit la parole :

« C'est exactement ce que je pensais, vous possédez le même diplôme mais votre métier, s'il est le même sur le papier, reste quelque chose de différent selon vos expériences. Si j'ai un conseil à vous donner et si vous voulez bien l'accepter d'une vieille routière comme moi, c'est de garder vos spécificités, elles font votre force. Votre carrière, vous la construisez vous-mêmes, à votre image, ne laissez personne se l'approprier à votre place.

Merci de m'avoir écoutée... »

Tout le monde applaudit, se leva et commença à sortir. Mallory fit quelque pas hors de l'auditorium et entendit que quelqu'un appelait derrière elle. Elle se retourna, et reconnut Crusher. Elle regarda autour d'elle, pensant qu'elle appelait quelqu'un d'autre, mais il n'y avait plus personne autour d'elle.

Crusher la rejoignit et dit avec amusement :

« Oui, c'est à vous que je voulais parler. Vous imaginiez quoi ? »

Mallory, surprise, se mit au garde-à-vous. Après tout, Crusher avait à présent le grade de capitaine, donc un grade supérieur.

« Allons, repos, ne tombez pas dans la flagornerie... »

Mallory se détendit quelque peu, et attendit que Crusher parle, par respect.

« J'ai écouté ce que vous avez dit, et ce que vous avez exprimé entre les lignes. Vous faites indéniablement partie de cette génération de médecins issue de la guerre, mais je ressens en vous une très grande expérience qui a fait de vous ce que vous êtes. Vous servez dans le Quadrant Delta, n'est-ce pas ? »

Mallory acquiesça :

« Oui madame... »

Crusher lui sourit :

« Ce sont des gens comme vous, qui travaillent sur le terrain, qui connaissent le mieux à mon sens l'essence de notre métier et qu'on récompense peu. Ne vous laissez jamais attacher à un bureau ou uniquement quand ce sera votre choix... »

Mallory lui rendit son sourire :

« Merci de vos conseils, madame, je les garderai précieusement... »

Crusher reprit :

« De rien, docteur. Maintenant, rejoignez vos collègues et profitez de ces moments de détente, vous savez comme moi à quel point ils sont rares... »

Et Crusher tourna les talons, laissant Mallory interloquée mais plutôt ravie. Crusher se souvenait-elle d'elle ? Et comment pouvait-elle savoir où elle servait ? Quoi qu'il en fût, elle repartit d'un pas plus ferme, bien déterminée à rester en poste sur le terrain tant qu'elle le pourrait. Parce que c'était ça qui lui correspondait, l'essence de son métier.

**FIN**

## **Équilibre systémique**

De Andy Luke

Après avoir atterri sur le campus, il avait prévu de passer un moment pour montrer son visage. Le symposium n'avait lieu que le lendemain. Juste un instant pour voir son vieil ami au travail. En un instant, l'urgence des données a plongé la salle de classe dans un état d'excitation

frénétique. Son ami, le professeur, a couru le long du couloir. Les cadets regardaient à la fenêtre pendant que deux de leurs camarades de classe couraient avec lui. À l'avant du laboratoire, le visiteur leva les mains.

"S'il vous plaît! Prenez vos places », a plaidé Bashir. «Il n'est pas nécessaire d'évacuer!»

«Le professeur O'Brien a dit que c'était une fuite de données!»

"Oui. C'est tout ce que c'est », déclara Bashir.

«Alors pourquoi aurions-nous besoin d'évacuer?»

«Dr. Bashir, ne devrions-nous pas trouver un moyen d'aider? » s'enquit un autre cadet.

«Est-ce un risque pour nos notes?»

"Arrête de t'inquiéter Jeremy!" dit le cadet à côté de lui et tout en lui lançant une boule en papier.

"Honnêtement, je ne sais pas", déclara Bashir. «Je suppose que ça ira? Quoi qu'il en soit, le professeur O'Brien a de l'aide. »

«Pouvons-nous y aller, monsieur? »

"Non! S'il vous plaît! Juste ... lisez tranquillement jusqu'à ce qu'ils reviennent », ordonna Bashir.

"Miles a dit que vous étiez ici pour la conférence sur l'immunologie", demanda Jeremy.

«Miles?»

«Il aime que nous l'appelions ainsi. Nous devons couvrir les nœuds biomédicaux aujourd'hui », poursuivit Jeremy.

«Oh c'est vrai. Je ... suppose que je devrais dire quelque chose à ce sujet , puisque je suis ici. Je ne suis pas venu préparé, mais en fait, il y a de nombreux aspects intéressants de mon travail de professionnel de la santé qui sont tout à fait pertinents pour le domaine de l'ingénierie. »

«Comment ça, monsieur? »

«Eh bien, en tant que médecin, j'ai besoin d'un personnel ayant accès aux résultats et aux remèdes actuels. J'imagine que dans General Engineering 101, vous apprendrez à quel point le travail d'équipe est vital. Un patient compte sur son médecin ou son infirmière pour traiter toutes ses affections. »

Jeremy demanda: «Comment cela s'applique-t-il à nous, Dr Bashir?»

«Cela s'applique parce que nous avons besoin d'un soutien à l'échelle du système pour le traitement. Les futurs officiers comme vous seront essentiels pour fournir des informations à jour. Il ne s'agit pas seulement de noyaux et des ascenseurs. En génie biomédical, vous pouvez soulager la douleur de quelqu'un en croisant les bons fils. C'est incroyable, non? »

«Dr. Bashir?

"S'il vous plaît. Appelez-moi Julian.'

Bashir était assis au milieu de la cantine de l'Académie avec ses notes de conférence sur des pages étalées sur la table. Il prit une gorgée de sa tasse de raktajino, puis plissa les yeux en voyant l'ombre sur la page devant lui. Une grande forme se dessinait sur ses notes. Il sentit la colère.

«Putain de merde, Julian!»

«Eh bien, bonjour à toi aussi, Miles,» répliqua-t-il.

«Je t'ai demandé d'assister au cours», a déclaré O'Brien, les dents serrées.

"Oui! Et nous avons eu une fascinante discussion sur la priorisation du traitement dans toutes les disciplines. Vous savez, l'équilibre systémique. Quel est le problème?" demanda joyeusement Bashir.

«Le problème, c'est que j'ai deux communications de parents inquiets à propos d'une putain d'invasion de Borg! Ensuite, j'ai parlé au cadet Jeremy, et il m'a dit le contraire; il a dit que vous aviez discuté de la transplantation de pièces organiques sur des machines! »

Bashir haussa les épaules. «Ils m'ont demandé si je servais avec toi et le commander Data. Puis une chose en a conduit à une autre. Tout cela était purement spéculatif. »

«Je ne vois pas le lien, Julian. Pourquoi, oh pourquoi, as-tu dû leur parler? » Demanda O'Brien.

Il s'assit, mais Bashir boudait. "Oh je vois. Je ne suis pas assez bon pour enseigner à ta classe. Est-ce que c'est ça?"

«Oh, allez maintenant, Julian. Personne n'a dit ça. C'est juste que -"

«Miles est le tuteur préféré de tous. Miles emmène ses cadets au pub après ses cours! »

«Ce n'est arrivé qu'une seule fois, après leurs examens! Bonté, ressaisis-toi. L'essentiel est que nous ayons corrigé cette fuite de données et ... attends ... tu es jaloux? »

«Non,» insista Bashir, d'un ton l'incriminant.

O'Brien se tue et réfléchit un instant. Il savait comment gérer Julian dans pareille situation. «Tu m'as manqué», dit-il.

«Bien», dit Bashir.

"Vraiment. Parfois, j'accède à ton EMH. Ce n'est pas la même chose. Ecoute, viens dîner ce soir. Les jalapeños fraîchement cultivés de Keiko ... »

Bashir laissa un puissant bâiller dans l'obscurité. Il ne pouvait pas distinguer grand-chose dans les détails. Il y avait la lumière de la lune, ou du réverbère: il n'en était pas sûr, tant son cerveau était imbibé d'alcool. Peut-être qu'il y avait quatre lumières. Il posa une main sur le dos du banc du parc et se leva.

O'Brien s'assit et le réprimanda. «L'EMH est fidèle à l'original. Il a ta tolérance à l'alcool. »

«Tu es celui qui n'a pas pu se rendre jusqu'au banc», déclara Bashir.

Il trouva O'Brien posé précairement, sur les fesses, dos à la pente d'une colline. Bashir tendit la main, puis essaya des deux mains et le fit se lever. De l'herbe et des feuilles de miellat étaient collées à sa cuisse.

«La taverne était loin», déclara O'Brien. «Un long chemin à parcourir.»

«Eh bien, c'est toi qui as insisté pour une« vraie »boisson. Nous devons ... te ramener à Keiko. »

O'Brien secoua la tête. «Faire comme des adolescents», dit-il. "Nous sommes trop vieux pour ça."

"Tu veux dire que tu es trop vieux pour cela", taquina Bashir.

C'était comme une expédition: le voyage dans l'étendue du parc, élaboré avec ses sentiers et sa faune tropicale; ils ont donc été surpris d'apprendre que la porte de périmètre par laquelle ils étaient entrés était à quatre minutes de marche. Bashir trébucha sur la route à l'extérieur en se rendant à l'arrêt de la navette de nuit. Il se cala sur la boîte en métal argenté et appuya sur le bouton d'appel. Son ami hurla.

"Oh mon Dieu! Il est trois heures du matin! Julian. Je suis bon pour l'enfer. Peu importe le matin ... »

"Relaxe. Ça ira. Mes notes sont prête, tout ... » Bashir s'arrêta et hoqueta. "Mon article est prêt."

"Je suis heureux pour toi mais qu'en est-il de moi?"

"Je pensais que tu avais dit que tu n'avais pas de cours?"

"Oh oui. Mais j'ai quelque chose à faire. Je dois..."

O'Brien chercha dans ses pensées les faits, mais ils étaient désormais insaisissables. Au bout d'un moment, il haussa les épaules. Si c'était important, cela lui reviendrait. Soudain, le tonnerre a hurlé de son estomac. Il pouvait sentir le curry jalapeño de Keiko, fait avec amour, se transformer en une bête d'inimitié. Il se stabilisa en saisissant la boîte d'appel en métal et se souleva à sec. Bashir se frotta le dos.

«Tout doux maintenant», dit-il. «Tu as ton équilibre?»

"Je vais bien. Deux œufs crus le matin. »

Les lumières jumelles austères de la navette de nuit les frappèrent alors. O'Brien recula alors que la lueur orange augmentait en intensité. Bashir se mit à rire.

«Tu devrais peut-être étudier la médecine. Après tout, la guérison est la racine de tout apprentissage, professeur. »

«Ach, abandonne!»

O'Brien a bien dormi ce matin-là. Il ne fut pas dérangé par Keiko, Molly ou Julian. Leurs efforts pour le réveiller ressemblaient si étroitement à la poussée et à la bousculade de la bataille de Clontarf. Le roi Maolmhuire O'Brien s'est battu, acier contre acier, contre Sigurd et sa horde de Viking. Dans les vagues déferlantes, il esquiva les flèches et s'enveloppa dans la cotte de mailles qu'il avait arrachée à un Norseman. Ce sont ses

propres ronflements qui l'ont presque jeté du lit. Son cœur battait rapidement alors qu'il cherchait sa chaussure gauche. Ça battait quand il s'est téléporté à l'Académie, dans les vêtements dans lesquels il avait dormi. Il a couru, et les médecins, le personnel de bureau et les cadets se sont tous écartés de son chemin. Il se rendit à la salle de conférence bondée juste au moment où Bashir montait sur le podium. Sur le

grand écran, les yeux du médecin étaient injectés de sang, avec des poches grises en dessous. Il avait cultivé une quantité non naturelle de chaume pendant la nuit. Bashir posa ses papiers sur le podium, qui vacilla entre ses mains. O'Brien jura, silencieusement. Une partie du public se tenait au bord de la salle, entre O'Brien et la scène. Il se faufilait dans la foule, tout en présentant ses excuses.

«Je suis très heureux de vous accueillir», déclara Bashir. "Désolé, désolé, ce microphone ne semble pas être activé."

Bashir tapa dessus: les quatrième et cinquième essais amenèrent la pop-pop à travers les haut-parleurs.

«Bienvenue à la conférence 2376», a-t-il dit. «Ah.»

Il était une fois de plus sans amplification. Il regarda vers la droite, là où il s'attendait à trouver les ingénieurs du son.

«Y a-t-il quelqu'un ici qui peut aider? Soyez patient. »

Bashir tapa à nouveau sur le microphone. Un cri de rétroaction résonna dans la salle. Il trouva un interrupteur sous le podium et l'éteignit, puis le ralluma. Le son des haut-parleurs était comme des circuits en train de frir. O'Brien monta sur scène en secouant la tête.

«Tu l'as brisé cassé? »

Bashir s'écarta. "Quelque chose que tu devais faire ce matin?" Demanda-t-il.

«Tu sais, l'équilibre systémique», marmonna O'Brien en travaillant.

# Coin du Cadet

## Word Search

M	E	D	I	C	A	L	P	S	E	O	C	R	O
T	N	B	A	S	H	I	R	I	S	G	R	O	E
T	E	O	C	C	O	N	A	C	I	A	U	T	C
R	I	K	S	A	L	U	P	K	R	W	S	C	I
O	R	K	A	P	I	R	R	B	P	A	H	O	D
L	S	E	U	U	O	E	E	A	R	E	E	D	I
L	L	R	T	U	V	O	R	Y	E	I	R	S	W
E	N	T	P	H	L	O	X	E	T	O	E	H	E
S	U	R	K	R	O	B	T	T	N	R	C	E	L
N	R	A	S	T	A	R	F	L	E	E	T	D	L
U	S	T	I	H	O	C	N	U	E	C	X	S	N
O	E	S	T	I	M	E	D	I	C	I	N	E	E
C	H	A	P	E	L	R	E	G	A	Y	O	V	S
K	E	M	H	D	S	N	I	N	E	E	U	G	S

- PHLOX
- EMH
- CRUSHER
- TROI
- DOCTOR
- OGAWA
- ENTERPRISE
- VOYAGER
- SICKBAY
- BASHIR
- DSNINE
- COUNSELLOR
- STARTREK
- NURSE
- MEDICAL
- MEDICINE
- WELLNESS
- STARFLEET
- CHAPEL
- PULASKI



# Colour Me In!

